

# KENWOOD

## LS-K1

SPEAKER SYSTEM

### INSTRUCTION MANUAL

SYSTEME DE ENCEINTE

### MODE D'EMPLOI

LAUTSPRECHERSYSTEM

### BEDIENUNGSANLEITUNG

LUIDSPREKERSYSTEEM

### GEBRUIKSAANWIJZING

SISTEMA DIFFUSORI

### ISTRUZIONI PER L'USO

SISTEMA DE ALTAVOCES

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kenwood Corporation



LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" DI QUESTO

PRODOTTO E' DEPOSITATA PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.

AMSTERDAMSEWEG 37  
1422 AC UITHOORN  
THE NETHERLANDS

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

# Introduction

Thank you for selecting our speakers as part of your high-fidelity system. We at KENWOOD are confident that your choice will bring you years of rich listening pleasure.

Please take the time to read through this booklet carefully. It will help you to obtain the peak performance for which the speakers were designed.

The cabinets of this speaker system are made of sliced veneers of natural wood. As a result, the grain and color tone are variable between units. These variations in the grain and color tone are properties inherent to the natural wood and do not affect the performance.

## For your records

Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below.

Refer to these model and serial numbers whenever you call upon your KENWOOD dealer for information or service on this product.

Model LS-K1      Serial number \_\_\_\_\_

## Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment (applicable for EU countries that have adopted separate waste collection systems)

Products with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.



Old electrical and electronic equipment should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste by-products.

Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you.

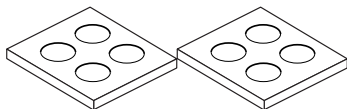
Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

## Accessories

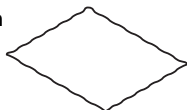
Speaker wire 2m (6.5 ft)



Cushion



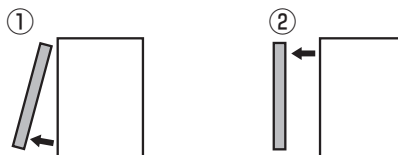
Cleaning cloth



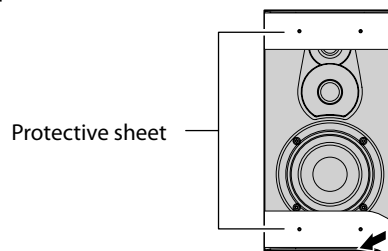
Remove the transport protection sheets from the cabinets before use.

## Removing the protective sheets

1. Remove the grille.



2. Peel off the protective sheet.



If you want to use the speakers with grilles, attach the grille again.



# Important safeguards

**⚠ Caution : Read this item carefully to keep your safety.**

- 1. Suffocation** - After taking the unit out of the polyethylene bag, be sure to dispose of the polyethylene bag out of the reach of children. Otherwise, they may play with the bag, which could cause hazard of suffocation.
- 2. Water and moisture** - Do not place a liquid container, such as a vase and water basin, on the appliance. Also avoid installing the unit in a place subject to dampness.
- 3. Heat** - Do not install the unit near a source of heat, such as radiators, or under direct sunlight.
- 4. Modification** - Do not attempt to open or modify the unit, for this could cause fire hazard or malfunction.
- 5. Cleaning** - Do not use volatile solvents such as alcohol, paint thinner, gasoline, or benzine, etc. to clean the cabinet. Use a clean dry cloth.
- 6. Abnormal smell** - If an abnormal smell or smoke is detected, immediately turn the power OFF and unplug the appliance from the wall outlet. Contact your dealer or nearest service center.

## Note on operation

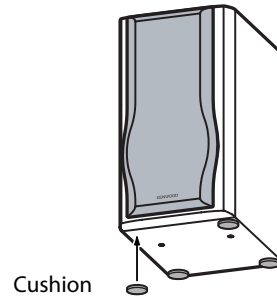
- 1. The nominal impedance of the speaker system is 6 ohms. Before using the system, check the specifications of your amplifier and receiver to confirm that they accept a load impedance of 6 ohms.**
- 2. The maximum input power that is allowed to be input to this speaker system is 80 W. If an excessive power is applied to the speakers, the audio quality may be deteriorated or malfunction may occur. In addition, heat generation may rise the temperature of the tweeters and the surroundings, causing burns to persons touching them. Take special care in the following points when using the system.**
  - Even when the output power of the amplifier in use is lower than the maximum allowable input power of the speaker system, increasing the volume too much will distort the amplifier output and causes an excessive input to the system. Be sure not to increase the amplifier volume too much.
  - Do not increase the amplifier volume too much while the low- and/or high-frequency levels are enhanced with the tone controls (BASS, TREBLE) or loudness control of the amplifier.
  - Avoid applying continuously the inter-station noise in FM broadcasting or a special signal (one containing harmonics, etc.) such as that generated during fast forwarding of tape to the speaker system.
  - Minimize the amplifier volume when changing a switch position or placing a stylus on an analog disc.

# Installation

## On the Desktop or Shelf

Place the speaker on the desktop, shelf or a similar level surface.

- The speakers are not fixed on the desktop or shelf. Be careful not to topple them down.
- Be careful not to have your foot caught by the speaker wire.
- Attach four cushions to the base of the speaker, one at each corner. The cushions prevent the speaker from sliding, and dampen its vibrations.



## About Using Speakers Near a TV

This speaker include magnetic shielding and can therefore be installed close to a TV set. Note, however, that placing the speaker too close to a CRT type TV may in some cases produce distortion in the color reception. In such case, turn on the TV and check that color reproduction is normal. If color is distorted, turn the TV off for 15 to 30 minutes, then turn it back on and check again. (This allows the TV's degaussing circuitry to correct for the magnetic field from the speakers.) If distortion is still present, move the speakers further from the TV.

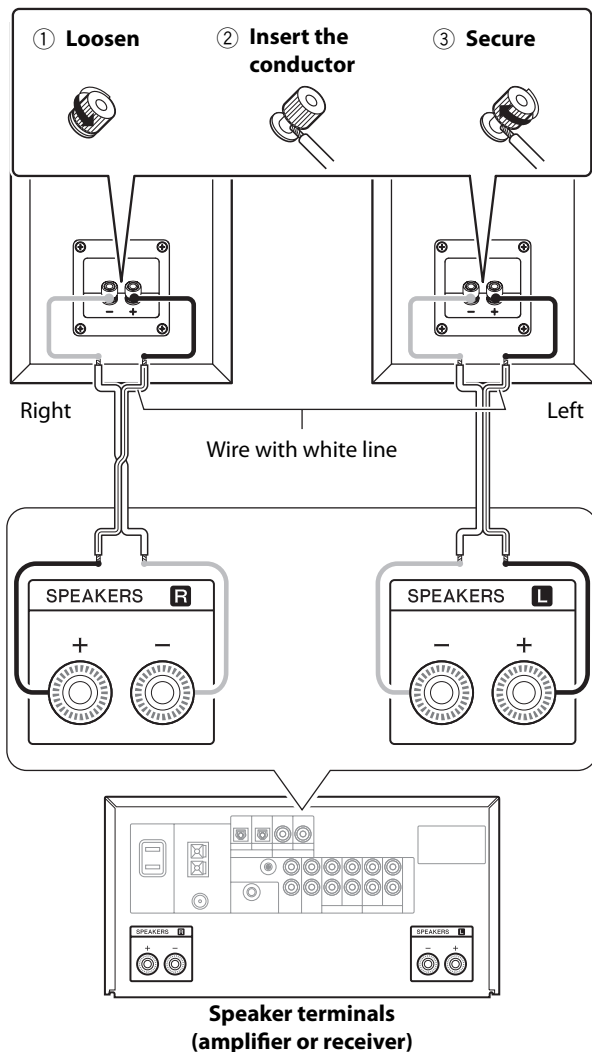
- If there is a source of magnetism, including a magnet, is located in the proximity, its interaction with the speaker may produce color irregularities on the TV screen. Be careful of the installation layout.
- Due to induction by electromagnetic waves generated from the TV set, the speakers may generate noise even when the power switch of the stereo system is set to OFF. In this case, install the TV set and speaker system at a larger distance.

# Connections

Each speaker of this speaker system can be connected to either the left or right output channel of the amplifier.

## ⚠ CAUTION

Be sure to turn off your amplifier before connecting or disconnecting speakers.



## Note on connection

- Never short the (+) and (-) speaker wire's conductors together.
- Do not reverse L and R or (+) and (-) connections. Reversal of sides or polarities may result in unnatural, incorrectly positioned sound.

# Connections

The speaker wire can also be connected to the speaker by using banana plugs which are commercially available in audio stores.

To use the banana plug connection, tighten the screws on the speaker terminals before inserting the banana plug.



# Maintenance

## Maintenance of the unit

When the speaker cabinets get dirty, wipe with the provided cleaning cloth or with any soft, dry cloth.

Do not use thinner, benzene, alcohol, etc. for these agents may cause discoloration.

## In regard to contact cleaner

Do not use contact cleaners because it could cause a malfunction. Be specially careful not to use contact cleaners containing oil, for they may deform the plastic component.

# Specifications

System .....	<b>3-Way 3-Speaker System</b> (Magnetically shielded)
Enclosure .....	<b>Bass-Reflex type</b>
Loudspeakers	
Woofer .....	<b>120 mm (4-3/4 ") Cone type</b>
Tweeter .....	<b>25 mm (1 ") Soft Dome type</b>
Super Tweeter .....	<b>20 mm (3/4 ") Hard Dome type</b>
Nominal Impedance .....	<b>6 Ω</b>
Nominal Input Power .....	<b>40 W</b>
Maximum Input Power .....	<b>80 W</b>
Sensitivity .....	<b>85 dB/W at 1 m</b>
Frequency Response .....	<b>45 Hz ~ 40 kHz</b>
Crossover Frequency .....	<b>3 kHz, 20 kHz</b>
Dimensions .....	<b>Width : 180 mm (7-1/16 ")</b> <b>Height : 330 mm (13 ")</b> <b>Depth : 275 mm (10-13/16 ")</b>
Net Weight .....	<b>5.7 kg (12.6 lb) / piece</b>

## Note :

KENWOOD follows a policy of continuous advancements in development. For this reason specifications may be changed without notice.

# Introduction

Nous vous remercions d'avoir bien voulu intégrer nos enceintes à votre chaîne. KENWOOD a la certitude que ce choix vous réserve des années de plaisir musical.

Prenez le temps de lire attentivement ce livret. Il vous permettra d'obtenir le meilleur de ces enceintes.

**Les enceintes de ce système acoustique sont recouvertes d'un placage en bois naturel. C'est pourquoi le grain et la couleur peuvent être légèrement différents d'une enceinte à l'autre. Ces différences de grain et de couleur sont inhérentes au bois naturel et n'ont aucune influence sur les performances des enceintes.**

## Pour votre référence

Inscrivez le numéro de série, que vous trouverez à l'arrière de l'appareil, dans les espaces prévus de la carte de garantie et dans l'espace prévu ci-dessous. Indiquez les numéros de modèle et de série au cas où vous devriez faire appel à votre concessionnaire pour des renseignements ou réparations de cet appareil.

Modèle LS-K1    Numéro de série \_\_\_\_\_

## Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)



Les produits sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

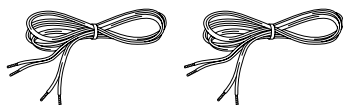
Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets.

Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche.

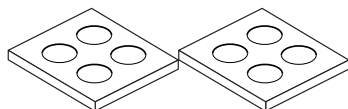
Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

## Accessoires

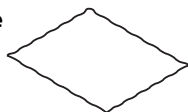
Câble d'enceinte (2 m)



Coussin



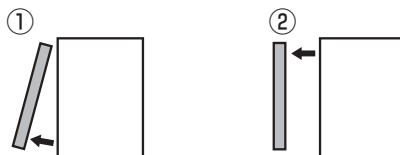
Tissu de nettoyage



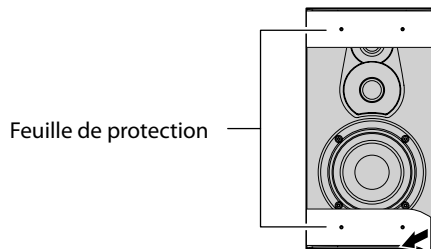
**Retirez les feuilles de protection avant d'utiliser les enceintes.**

## Retrait des feuilles de protection

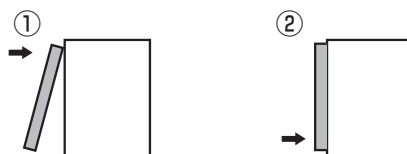
1. Déposez la grille.



2. Détachez la feuille de protection.



Si vous voulez utiliser les enceintes avec les grilles, remettez les grilles en place.



# Précautions importantes de sécurité

**⚠ Attention : Lire attentivement ce qui suit pour votre sécurité.**

- 1. Etouffement** – Après avoir retiré l'appareil du sac de polyéthylène, bien placer ce dernier hors de la portée des enfants. S'ils jouent avec ce sac, un risque d'étouffement est possible.
- 2. Eau et humidité** – Ne pas poser un récipient contenant de l'eau (vase, cuvette, etc.) sur cet appareil. Eviter également d'installer l'appareil dans un endroit exposé à l'humidité.
- 3. Chaleur** – Ne pas installer cet appareil à proximité d'une source de chaleur comme un appareil de chauffage ou à un endroit directement exposé au soleil.
- 4. Modification** – Ne pas tenter d'ouvrir l'appareil, ni de le modifier car cela pourrait être à l'origine d'un incendie ou d'une anomalie de fonctionnement.
- 5. Nettoyage** – Ne pas utiliser de solvants volatils tels que de l'alcool, du diluant à peinture, de l'essence ou de la benzine, etc., pour nettoyer le coffret. Utiliser un chiffon propre et sec.
- 6. Odeur anormale** – Si une odeur anormale ou une fumée sort de l'appareil, couper immédiatement l'alimentation et débrancher le cordon d'alimentation. Contacter votre concessionnaire ou le centre de service le plus proche.

## Remarque sur le fonctionnement

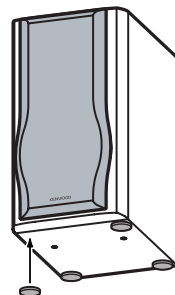
- 1. L'impédance nominale du système acoustique est de 6 ohms. Avant d'utiliser le système, vérifiez les caractéristiques techniques de votre amplificateur et amplisynchroniseur pour vous assurer qu'ils acceptent une impédance nominale de 6 ohms.**
- 2. La puissance maximale autorisée de ce système acoustique est de 80 W. Si les enceintes sont soumises à une puissance supérieure, le son risque d'être déformé ou un problème peut apparaître. D'autre part, la chaleur générée peut causer une augmentation de la chaleur des haut-parleurs d'aigus et des parties environnantes, et éventuellement des brûlures aux personnes qui les toucheraient. Faites très attention aux points suivants lorsque vous utilisez le système acoustique.**
  - Même lorsque la puissance de sortie de l'amplificateur utilisé est inférieure à la puissance d'entrée maximale autorisée du système acoustique, une augmentation excessive du volume peut entraîner une distorsion du signal sortant de l'amplificateur et une entrée excessive dans le système. N'augmentez jamais trop le volume de l'amplificateur.
  - N'augmentez pas trop le volume de l'amplificateur lorsque le niveau des basses et/ou hautes fréquences est accentué avec les commandes de tonalité (BASS, TREBLE) ou la correction physiologique de l'amplificateur.
  - Évitez de soumettre les enceintes à des bruits continus de changement d'accord d'émissions FM ou à un signal spécial (harmoniques, etc.) comme par exemple lors de l'avance rapide d'une bande.
  - Réduisez le volume de l'amplificateur avant de changer la position d'un bouton ou de poser l'aiguille d'un tourne-disque sur le disque.

# Installation

## Sur le bureau ou une étagère

Placez les enceintes sur le bureau, une étagère ou une surface plate similaire.

- Les enceintes ne se fixent pas au bureau ni à l'étagère. Attention de ne pas les renverser.
- Attention de ne pas vous prendre les pieds dans les câbles.
- Fixer les quatre coussins à la base de l'enceinte, un dans chaque coin. Les coussins servent à empêcher l'enceinte de glisser et à amortir les vibrations.



## Utilisation des enceintes à proximité d'un téléviseur

Les enceintes sont équipées de blindage magnétique et peuvent dès lors être installées à proximité d'un téléviseur. Notez toutefois que le fait de placer l'enceinte trop près d'un téléviseur à tube cathodique risque de provoquer une distorsion dans la réception des couleurs. Si cela devait être votre cas, mettre le téléviseur sous tension et vérifier si la reproduction des couleurs est normale. Si les couleurs sont déformées, mettre le téléviseur hors tension pendant 15 à 30 minutes puis le remettre sous tension et vérifier. (Cela permet aux circuits de démagnétisation du téléviseur de corriger le champ magnétique des enceintes). Si les couleurs sont toujours déformées, éloigner les enceintes du téléviseur.

- Si une source de magnétisme, par exemple un aimant, se trouve à proximité, leur interaction avec les enceintes peut entraîner des anomalies de couleurs sur l'écran du téléviseur. Attention à la disposition des appareils.
- L'induction due aux ondes magnétiques générées par le téléviseur, peut produire du bruit au niveau des enceintes même lorsque la chaîne stéréo est hors tension. Dans ce cas, éloignez le téléviseur et la chaîne stéréo.



# Einführung

Wir danken Ihnen für den Kauf dieser Lautsprecher, die einen wichtigen Teil Ihres Hi-Fi-Systems darstellen. KENWOOD ist davon überzeugt, daß Ihnen diese Lautsprecher über lange Jahre einen sehr zufriedenstellenden Hörgenuß bieten werden.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch. Sie hilft Ihnen dabei, die vorgesehenen optimalen Leistungswerte der Lautsprecher zu erreichen.

**Die Boxen dieses Lautsprechersystems sind aus feinem Naturholz furnier hergestellt. Deshalb können sich Maserung und Farbton zwischen einzelnen Einheiten unterscheiden. Diese Variationen in Maserung und Farbton sind Eigenschaften des Naturholzes und haben keine Einwirkung auf die Leistung.**

## Seriennummer

Tragen Sie die Seriennummer, die sich an der Rückseite des Gerätes befindet, in die Garantiekarte und unten ein. Geben Sie das Modell und die Seriennummer immer an, wenn Sie sich für Rückfragen oder Reparaturen an Ihren Fachhändler wenden.

Modell LS-K1      Seriennummer \_\_\_\_\_

**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammel-system für solche Geräte)**

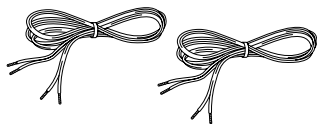


Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

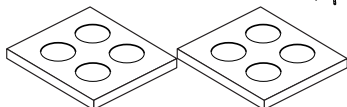
Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemässe oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

## Zubehör

Lautsprecherkabel (2 m)



Kissen



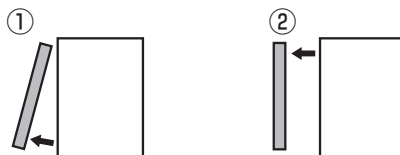
Reinigungslappen



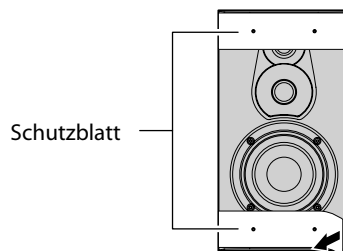
**Nehmen Sie vor der Inbetriebnahme die Transportschutzblätter von den Boxen ab.**

## Entfernen der Schutzblätter

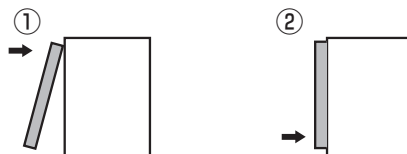
1. Nehmen Sie die Bespannung ab.



2. Ziehen Sie das Schutzblatt ab.



**Wenn Sie die Lautsprecher mit Bespannung verwenden wollen, bringen Sie die Bespannung erneut an.**



# Wichtige Sicherheitshinweise

**⚠ Achtung:** Lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig durch, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

- 1. Erstickungsgefahr** – Nach der Entnahme der Lautsprecher aus dem Polyäthylenbeutel muß dieser für Kinder unerreichbar in den Müll getan werden. Wenn Kinder mit dem Beutel spielen, besteht Erstickungsgefahr.
- 2. Wasser und Feuchtigkeit** – Die Lautsprecher nicht an Stellen einbauen, wo sie Wasser oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- 3. Wärme** – Das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle, z.B. einer Heizung, oder unter direkter Sonnenbestrahlung aufstellen.
- 4. Veränderungen** – Niemals versuchen, die Lautsprecher zu öffnen oder zu verändern, weil dadurch Feuergefahr und Fehlfunktionen hervorgerufen werden können.
- 5. Reinigung** – Zum Reinigen des Gehäuses keine flüchtigen Lösungsmittel wie Alkohol, Farbverdünner, Benzin usw. verwenden. Ein sauberes, trockenes Tuch genügt.
- 6. Ungewöhnliche Gerüche** – Wenn ungewöhnliche Gerüche oder Rauch auftreten, sofort die Spannungsversorgung ausschalten und das Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an eine Kundendienststelle.

## Hinweise zum Betrieb

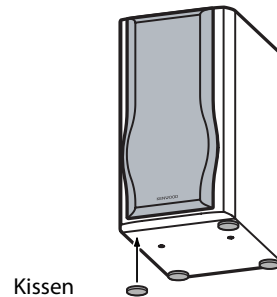
- 1. Die Nennimpedanz des Lautsprechersystems beträgt 6 Ohm. Vor der Verwendung des Systems prüfen Sie die technischen Daten Ihres Verstärkers und Receivers, um sicherzustellen, dass diese eine Lastimpedanz von 6 Ohm vertragen können.**
- 2. Die maximal zulässige Eingangsleistung für dieses Lautsprechersystem ist 80 W. Wenn zu starke Leistung an die Lautsprecher angelegt wird, kann die Tonqualität beeinträchtigt werden, oder es können Fehlfunktionen verursacht werden. Außerdem kann Hitzeerzeugung zu Temperaturanstieg in den Hochtönern und ihrer Umgebung führen, was zu Verbrennungsgefahr bei Berührung führen kann. Beachten Sie besonders folgende Punkte bei Verwendung des Systems.**
  - Auch wenn die Ausgangsleistung des verwendeten Verstärkers niedriger als die maximal zulässige Eingangsleistung des Lautsprechersystems ist, wird durch zu hohes Anheben der Lautstärke der Verstärker Ausgang verzerrt und eine zu große Eingangssignalstärke zum System verursacht. Stellen Sie Verstärkerlautstärke nicht zu hoch ein.
  - Stellen Sie nicht die Verstärkerlautstärke zu hoch ein, während die Nieder- und/oder Hochfrequenzpegel mit Klangreglern (BASS, TREBLE) oder der Loudness-Regelung des Verstärkers beeinflusst werden.
  - Vermeiden Sie kontinuierliches Zwischensenderrauschen bei UKW-Sendungen oder spezielle Signale (solche mit Harmonien usw.) wie sie beim schnelle Vorspulen des Bands am Lautsprechersystem verursacht werden.
  - Stellen Sie die Verstärkerlautstärke niedrig ein, wenn eine Schalterposition geändert wird oder ein Tonabnehmer auf einer Schallplatte aufgesetzt wird.

# Aufstellung

## Auf einem Tisch oder Regal

Stellen Sie den Lautsprecher auf einem Tisch, Regal oder einer ähnlichen ebenen Fläche auf.

- Die Lautsprecher sind nicht auf dem Tisch oder Regal befestigt. Achten Sie darauf, sie nicht umkippen zu lassen.
- Achten Sie darauf, nicht den Fuß im Lautsprecherkabel zu verfangen.
- Bringen Sie die vier Kissen an der Unterseite des Lautsprechers an, und zwar eines in jeder Ecke. Diese Kissen verhindern, daß der Lautsprecher verrutscht und dämpfen außerdem seine Schwingungen.



## Über die Benutzung von Lautsprechern in der Nähe eines Fernsehers

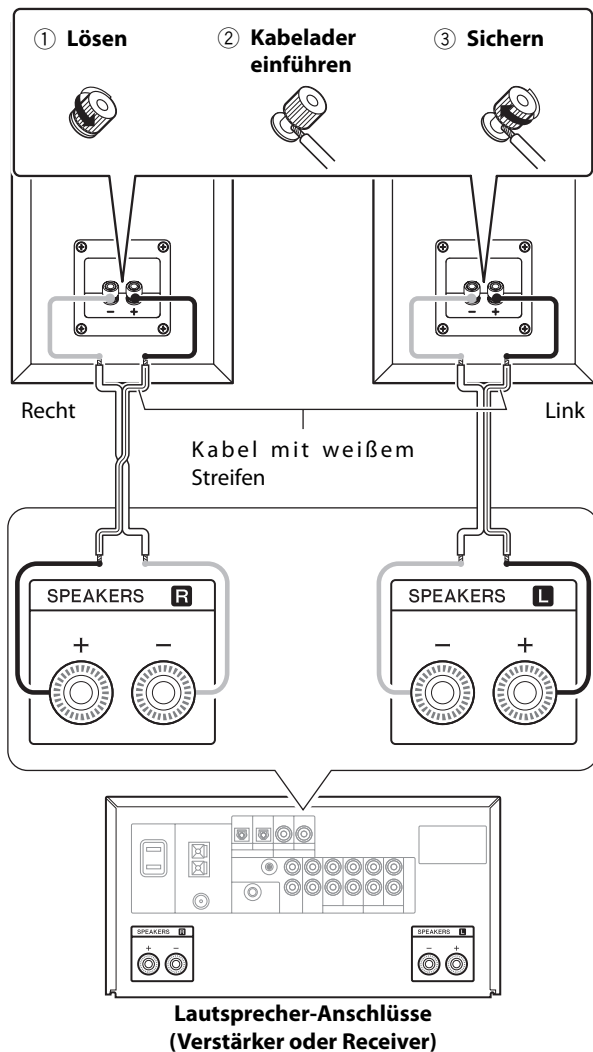
Die Lautsprecher sind magnetisch abgeschirmt und können daher in der Nähe eines Fernsehgerätes aufgestellt werden. Achten Sie jedoch darauf, dass bei zu naher Aufstellung des Lautsprechers an einem Fernseher mit Kathodenstrahlröhre, in manchen Fällen Probleme hinsichtlich von Verzerrungen bei dem Farbempfang auftreten können. Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und prüfen Sie, ob die Farbwiedergabe normal ist. Wenn die Farben verfälscht sind, schalten Sie das Gerät 15 bis 30 Minuten aus, schalten es wieder ein und betrachten Sie die Farben erneut. (Dadurch kann der Entmagnetisierungsschaltkreis des Fernsehers das magnetische Feld der Lautsprecher evtl. korrigieren.) Wenn die Farbverfälschung immer noch vorhanden ist, stellen Sie die Lautsprecher etwas weiter vom Gerät entfernt auf.

- Wenn eine Quelle von Magnetfeldern, wie etwa ein starker Magnet, in der Nähe ist, kann die gegenseitige Einwirkung mit dem Lautsprecher Farbabweichungen im Fernsehbild verursachen. Achten Sie auf das Installationslayout.
- Durch vom Fernseher erzeugte elektromagnetische Wellen verursachte Induktion können die Lautsprecher Rauschen erzeugen, auch wenn der Netzschalter der Stereoanlage auf OFF gestellt ist. In diesem Fall stellen Sie das Fernsehgerät und Lautsprechersystem weiter voneinander entfernt auf.

Jeder Lautsprecher dieses Lautsprechersystems kann entweder an den rechten oder linken Ausgangskanal des Verstärkers angeschlossen werden.

## ⚠ ACHTUNG

Vor Anschluß oder Abtrennung des Lautsprechers muß der Verstärker ausgeschaltet sein.

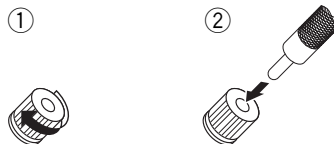


## Hinweise zu den Anschlüssen

- Schließen Sie niemals die (+) und (-) Leiter des Lautsprecherkabels kurz.
- Bei Verwendung von Bananensteckern müssen vor dem Einschleiben der Bananenstecker die Schrauben der Lautsprecherklemmen festgezogen werden.

Sie können den Lautsprecherkabel an den Lautsprecher auch unter Verwendung von Bananensteckern anschließen, die Sie im Audio-Fachhandel erwerben können.

Bei Verwendung von Bananensteckern müssen vor dem Einschleiben der Bananenstecker die Schrauben der Lautsprecherklemmen festgezogen werden.



## Wartung

### Wartung des Geräts

Wenn die Lautsprecherboxen schmutzig werden, wischen Sie sie mit dem mitgelieferten Reinigungslappen oder einem anderen weichen, trockenen Lappen ab.

Niemals Verdünner, Benzol, Alkohol usw. verwenden, da diese Flüssigkeiten eine Verfärbung des Gehäuses verursachen können.

### Hinweis zu Kontaktreinigern

Kontakt-Reinigungsmittel sollten nicht verwendet werden, weil dadurch Fehlfunktionen verursacht werden können. Insbesondere müssen Reinigungsmittel, die Öl enthalten, vermieden werden, weil sich dadurch Plastikteile verformen können.

## Technische Daten

System .....	3-Weg-3-Lautsprechersystem (Magnetisch abgeschirmtes)
Gehäuse .....	Baßreflexgehäuse
Lautsprecher	
Tieftöner .....	120 mm, Konustyp
Hochtöner .....	25 mm, Weichkalottentyp
Super-Hochtöner .....	20 mm, Hardkalottentyp
Nennimpedanz .....	6 Ω
Nominelle Eingangsleistung .....	40 W
Maximale Eingangsleistung .....	80 W
Empfindlichkeit .....	85 dB/W bei 1 m
Frequenzgang .....	45 Hz bis 40 kHz
Übergangsfrequenz .....	3 kHz, 20 kHz
Abmessungen .....	Breite : 180 mm Höhe : 330 mm Tiefe : 275 mm
Nettogewicht .....	je 5,7 kg

### Hinweis :

Im Sinne ständiger Verbesserung aller Erzeugnisse von KENWOOD behalten wir uns Änderungen im Design und der technischen Daten ohne vorhergehende Bekanntgabe vor.

# Introductie

Wij willen u bedanken voor het door u in de ons sprekersysteem gestelde vertrouwen. KENWOOD is ervan overtuigd, dat uw keuze jarenlang luisterplezier zal verzekeren. Neem een moment om deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen. Dit zal ertoe bijdragen dat u alles uit het systeem haalt dat wij erin gebouwd hebben.

**De behuizingen van dit luidsprekersysteem zijn gemaakt van natuurlijk houtfineer. Daarom kunnen er verschillen zijn in de nerf en de kleurnuances tussen de diverse toestellen. Deze variaties in nerf en kleurnuance zijn eigen aan de gebruikte natuurlijke houtsoorten en hebben verder geen invloed op de prestaties.**

## Voor uw administratie

Noteer het serienummer, op de achterkant van het apparaat, in de daarvoor bestemde ruimte op het garantiebewijs en in de onderstaande ruimte. Geef het model-en serienummer aan uw dealer door wanneer u contact met hem opneemt voor informatie of service.

Model LS-K1      Serienummer \_\_\_\_\_

## Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur (particulieren)



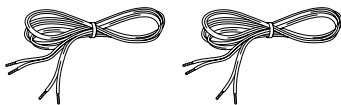
Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen. Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt.

Voor inleveradressen zie [www.nvmp.nl](http://www.nvmp.nl), [www.ictmilieu.nl](http://www.ictmilieu.nl), [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl).

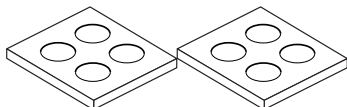
Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

## Toebehoren

### Luidsprekerdraad (2 m)



### Kussen



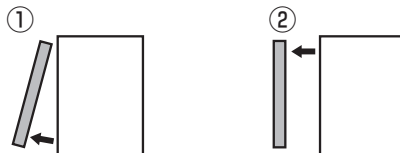
### Reinigingsdoekje



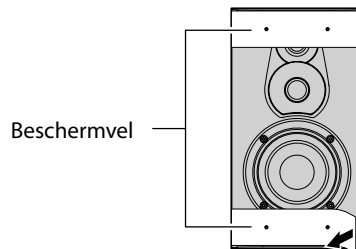
**Haal voor gebruik de beschermvellen voor het vervoer van de luidsprekerbehuizingen.**

## Verwijderen van de beschermvellen

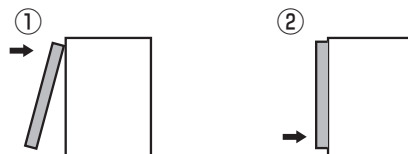
### 1. Verwijder het rooster of de grill.



### 2. Verwijder het beschermvel.



**Als u de luidsprekers wilt gebruiken met de roosters of grilles, dient u deze weer terug te zetten.**



# Belangrijke veiligheidsmaatregelen

**⚠ Let op:** Om veilige bediening te waarborgen, dient dit deel zorgvuldig te worden doorgelezen.

- 1. Verstikking** – Gooi de polyethyleen zak weg na het toestel hieruit te hebben verwijderd. Houd de zak uit de buurt van kleine kinderen. Kleine kinderen zouden mogelijk met de zak kunnen spelen en over hun hoofd trekken, met verstikking tot gevolg.
- 2. Water en vocht** – Installeer de luidsprekers niet op plaatsen waar ze mogelijk aan water of vocht bloot worden gesteld.
- 3. Warmte** – Plaats het toestel niet in de directe nabijheid van een warmtebron zoals een radiator, of in het directe zonlicht.
- 4. Knutselen** – Voorkom brand of beschadiging en open derhalve de luidsprekers niet en breng er geen veranderingen in aan.
- 5. Reinigen** – Gebruik geen vluchtige middelen zoals alcohol, verfdunner, wasbenzine, spiritus e.d. om de buitenkant van het apparaat te reinigen. Gebruik een schoon droog doekje.
- 6. Vreemde geur** – Als het apparaat vreemd ruikt of rook uitstoot, moet het apparaat onmiddellijk worden uitgeschakeld (OFF) en de stekker uit het stopcontact worden getrokken. Raadpleeg hierna uw dealer of dichtstbijzijnde servicecentrum.

## Opmerking omtrent de bediening

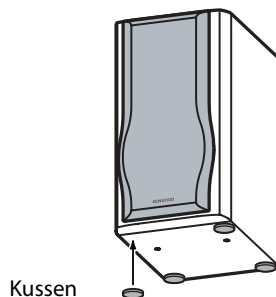
- 1. De nominale impedantie van het luidsprekersysteem is 6 Ohm. Voor u het systeem in gebruik neemt dient u de technische gegevens van uw versterker en receiver te controleren om te bevestigen dat deze inderdaad geschikt zijn voor een belastingsimpedantie van 6 Ohm.**
- 2. Het maximale ingangsvormogen voor dit luidsprekersysteem is 80 W. Als de luidsprekers een signaal met een te hoog vermogen te verwerken krijgen, kan de geluidskwaliteit verslechteren of kunnen er storingen optreden. Bovendien kan de temperatuur van de tweeters en onderdelen eromheen dan zo hoog worden dat men bij aanraking brandwonden kan oplopen. Let in het bijzonder op de volgende punten wanneer het systeem in gebruik is.**
  - Zelfs wanneer het uitgangsvormogen van de gebruikte versterker lager is dan het maximaal toegelaten ingangsvormogen van het luidsprekersysteem, kan de geluidswaegave vervormd raken wanneer het ingangssignaal van het systeem te sterk wordt omdat het volume te hoog wordt gezet. Zorg er daarom voor dat u het volume van de versterker niet te hoog zet.
  - Zet het volume van de versterker in ieder geval niet te hoog wanneer tevens de waegave van de lage en/of hoge tonen wordt versterkt met de toonregeling (BASS, TREBLE) of met de zogenaamde loudness functie van de versterker.
  - Vermijd doorlopende waegave via het luidsprekersysteem van de ruis tussen FM zenders of van bijzondere signalen (met elkaar versterkende harmonische tonen enz.), zoals het geluid bij het versneld doorspoelen van bandopnamen.
  - Zet het volume van de versterker laag wanneer u schakelaars verzet of bijvoorbeeld de naald op een plaat zet.

# Opstelling

## Op uw bureau of op een plank

U kunt de luidsprekers op uw bureau zetten, of op een plank of een soortgelijk horizontaal oppervlak.

- De luidsprekers staan los op de plank of een soortgelijk oppervlak. Wees daarom voorzichtig dat ze niet vallen.
- Pas op dat u niet met uw voet of zo achter de luidsprekerdraad blijft haken.
- Bevestig vier kussentjes aan de onderzijde van de luidspreker, op iedere hoek één. De kussentjes zorgen ervoor dat de luidspreker niet kan glijden. Bovendien dempen ze de trillingen.



## Gebruik van de luidsprekers nabij een televisie

De luidsprekers zijn magnetisch afgeschermd. Ze kunnen dus in de buurt van een televisietoestel worden opgesteld. Vergeet echter niet dat het plaatsen van luidsprekers te dicht bij een televisie met een beeldbuis in sommige gevallen de kleurwaegave op het scherm kan vervormen. In dat geval zet u de televisie aan en controleert u of de kleurenwaegave normaal is. Als de kleuren niet goed worden waeggegeven zet u de televisie uit gedurende 15 tot 30 minuten. Daarna zet u de televisie weer aan en controleert u de kleuren opnieuw. (Door het uitzetten geeft u de zelf-demagnetisatiefunctie van de televisie de gelegenheid om te corrigeren voor het magnetische veld van de luidsprekers.) Als u dan nog steeds vervorming ziet moet u de luidsprekers wat verder van de televisie af zetten.

- Als er een bron van elektromagnetische straling, bijvoorbeeld een magneet, dichtbij is, kan de wisselwerking tussen deze bron en de luidspreker kleurafwijkingen op het televisiebeeld veroorzaken. Houd hier rekening mee bij het opstellen van uw systeem.
- Als gevolg van inductie door elektromagnetische straling afkomstig van de televisie, is het mogelijk dat de luidsprekers ruis waeggeven wanneer de hoofdschakelaar van het stereosysteem uit staat. Zet in een dergelijk geval; de televisie en het luidsprekersysteem verder bij elkaar vandaan.



# Introduzione

Ci congratuliamo per l'ottima decisione di completare il vostro impianto stereo con le casse acustiche KENWOOD. Siamo certi che tale acquisto non mancherà di offrirvi molti anni di piacevole ascolto. Prima di mettere in funzione le casse acustiche, vi consigliamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni, al fine di ottenere il massimo delle prestazioni per le quali queste casse sono state studiate.

**Le casse di questo sistema di diffusori sono realizzate con fogli di legno naturale. Come risultato, la grana e la tonalità del colore variano tra le unità. Queste variazioni nella grana e nella tonalità del colore sono proprietà del legno naturale e non influenzano le prestazioni.**

## Per vostra referenza

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto.

Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello LS-K1 Numero di serie \_\_\_\_\_

## Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche (valido per i paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta separata)



I prodotti recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.

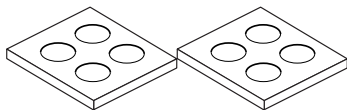
Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

## Accessori

Cavo del diffusore (2 m)



Cuscino



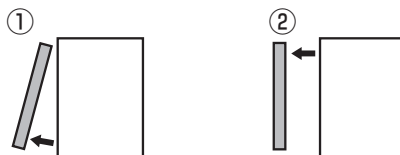
Panno per la pulizia



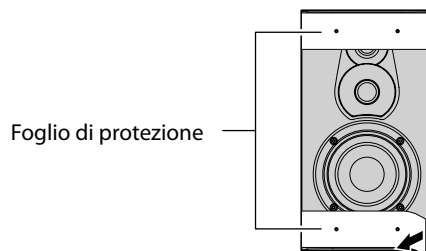
**Rimuovere i fogli di protezione per il trasporto dalla cassa prima dell'uso.**

## Rimozione dei fogli di protezione

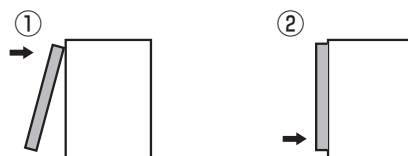
1. Rimuovere la griglia.



2. Staccare il foglio di protezione.



Se si desidera utilizzare i diffusori con le griglie riapplicarle.



## Importanti norme di sicurezza

**⚠ Avvertenza:** Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa e istruzioni.

- 1. Pericolo di soffocamento** – Estratta l'unità dal sacchetto in polietilene, gettatelo in modo che non possa cadere in mano a bambini. Essi potrebbero altrimenti rimanere soffocati.
- 2. Acqua ed umidità** – Non posare contenitori contenenti fluidi, ad esempio vasi di fiori, sul prodotto. Evitare inoltre di installarlo in luoghi esposti ad umidità.
- 3. Calore** – Non installare l'unità vicino a sorgenti di calore, ad esempio caloriferi, o in luce naturale intensa.
- 4. Modifiche** – Non tentate di aprire o modificare l'unità, dato che ciò potrebbe causare incendi o errori di funzionamento.
- 5. Pulizia** – Non usare liquidi volatili come alcool, diluente, benzina, ecc. per pulire il prodotto. Usate solo un panno soffice ed asciutto.
- 6. Odori anormali** – Se notate odori anormali o fumo, spegnete l'apparecchiatura e staccate immediatamente la presa di alimentazione. Entrate subito in contatto con personale tecnico o con il vostro rivenditore.

### Note sull'uso

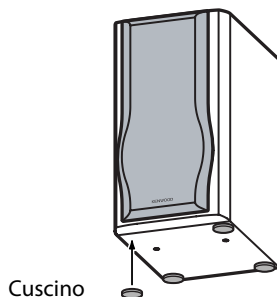
- 1. L'impedenza nominale del sistema di diffusori è di 6 ohm. Prima di utilizzare il sistema, controllare le specifiche tecniche del amplificatore e del sintoamplificatore per accertarsi che accetti un'impedenza di carico di 6 ohm.**
- 2. La potenza massima in ingresso permessa per questo sistema di diffusori è 80 W. Se ai diffusori viene applicata una potenza eccessiva, la qualità audio potrebbe deteriorarsi oppure si potrebbero causare delle disfunzioni. Inoltre, la generazione di calore potrebbe far innalzare la temperatura dei tweeter e quella ambiente scottando persone che tocchino le parti così surriscaldate. Prestare particolare attenzione ai punti seguenti quando si usa il sistema.**
  - Anche quando la potenza in uscita dell'amplificatore utilizzato è inferiore alla massima potenza in ingresso permessa del sistema di diffusori, un aumento eccessivo del volume causa la distorsione dell'uscita dell'amplificatore ed un ingresso eccessivo per il sistema. Accertarsi di non aumentare eccessivamente il volume dell'amplificatore.
  - Non aumentare eccessivamente il volume dell'amplificatore quando i livelli di bassa e/o alta frequenza vengono potenziati con i comandi dei toni (BASS, TREBLE) o col comando loudness dell'amplificatore.
  - Evitare l'applicazione continua di rumore tra le stazioni nelle trasmissioni FM o di un segnale speciale (contenente armoniche, ecc.) come quello generato durante l'avanzamento rapido di un nastro al sistema di diffusori.
  - Minimizzare il volume dell'amplificatore quando si cambia la posizione di un comando o si appoggia la testina su un disco analogico.

## Installazione

### Sulla scrivania o su di uno scaffale

Posare i diffusori sulla propria scrivania, su di uno scaffale o su di una superficie in piano del genere.

- I diffusori non vengono fissati alla scrivania o allo scaffale. Fare attenzione a non rovesciarli.
- Fare attenzione a non inciampare nei cavi dei diffusori.
- Collegare quattro cuscini alla base del diffusore, uno per angolo. Questi cuscini evitano lo slittamento del diffusore, oltre a smorzarne le vibrazioni.



### Utilizzo dei diffusori nei pressi di un televisore

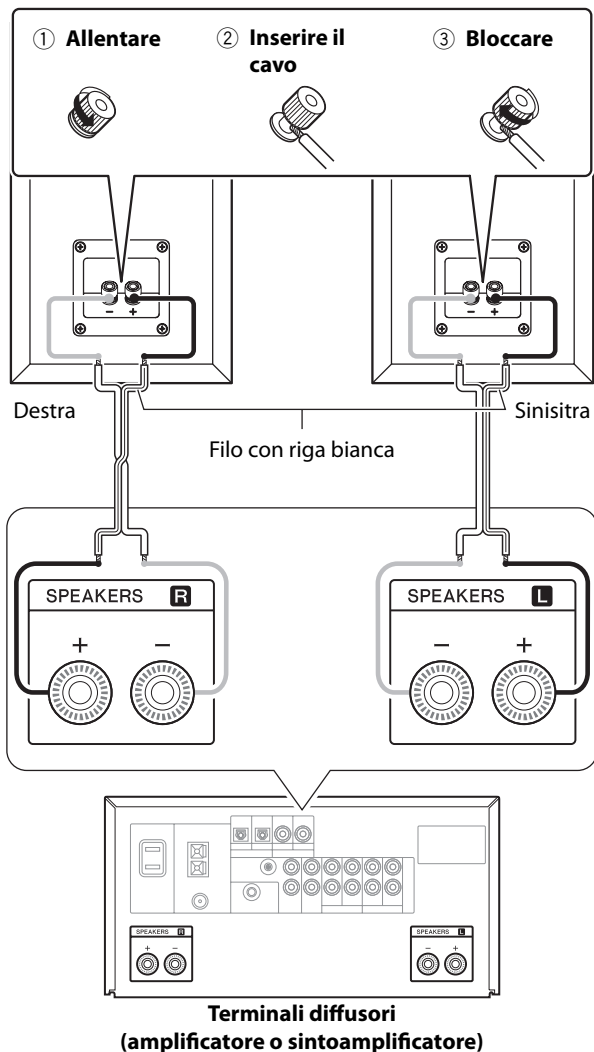
I diffusori hanno una schermatura magnetica e possono quindi essere installati nei pressi di un televisore. Tenere tuttavia presente che collegando il televisore troppo vicino ad un tubo a raggi catodici può a volte produrre aberrazioni del colore dell'immagine. In tal caso, girare il televisore e controllare che la riproduzione cromatica sia normale. Se la ricezione del colore è disturbata, spegnere il televisore per 15-30 minuti, quindi riaccenderlo e controllare di nuovo. (Ciò permette ai circuiti di smagnetizzazione del televisore di effettuare le adeguate correzioni per il campo magnetico dei diffusori.) Se il disturbo persiste, spostare i diffusori più lontano dal televisore.

- Se vi sono fonti magnetiche, inclusi magneti, nelle vicinanze, la loro interazione coi diffusori potrebbe produrre irregolarità nei colori dello schermo televisore. Fare attenzione alla disposizione di installazione.
- A causa dell'induzione delle onde elettromagnetiche generate dal televisore, i diffusori potrebbero generare rumore anche quando l'interruttore di alimentazione dell'impianto stereo si trova su OFF. In tal caso, installare il televisore ed i diffusori ad una distanza maggiore.

Ciascun diffusore di questo sistema può essere collegato sia al canale di uscita sinistro che al canale di uscita destro dell'amplificatore.

## ⚠ ATTENZIONE

Prima di collegare o scollegare le casse acustiche, controllare che l'amplificatore sia spento.



## Note sui collegamenti

- Non mettere mai in corto i conduttori (+) e (-) dei cavi dei diffusori.
- Se i diffusori destro e sinistro sono collegati invertiti o se i cavi dei diffusori sono collegati con la polarità invertita, il suono diviene innaturale ed il posizionamento dell'immagine musicale diviene ambiguo. Accertarsi di collegare diffusori e cavi in modo corretto.

Il cavo dei diffusori pu anche venire collegato ai diffusori usando spinotti acquistabili in negozi specializzati in materiale audio.

Se i collegamenti vengono fatti con tali spinotti audio, stringere le viti dei terminali del diffusore prima di inserire lo spinotto.



## Manutenzione

### Manutenzione dell'unità

Quando le casse diventano sporche, pulire utilizzando il panno per la pulizia fornito in dotazione o con un qualsiasi panno morbido e asciutto.

Non usare diluente, benzina, alcool, ecc., dato che essi possono rovinarne le finiture.

### Per quanto riguarda i preparati di pulizia per contatto

Non usare un agente detergente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono deformare le parti in plastica.

## Dati tecnici

Sistema .....	3 vie, 3 altoparlanti (schermati magneticamente)
Cassa .....	Tipo Bass - Reflex
<b>Altoparlanti</b>	
Woofer .....	120 mm Tipo a cono
Tweeter .....	25 mm Tipo a cupola morbida
Super Tweeter .....	20 mm Tipo a cupola rigida
Impedenza nominale .....	6 Ω
Potenza di ingresso nominale .....	40 W
Potenza di ingresso massima .....	80 W
Sensibilità .....	85 dB/W ad 1m
Risposta in frequenza .....	45 Hz ~ 40 kHz
Frequenza di crossover .....	3 kHz, 20 kHz
Dimensioni .....	Larghezza : 180 mm
	Altezza : 330 mm
	Profondità : 275 mm
Peso netto .....	5,7 kg/ pezzo

### Nota :

La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

# Introducción

Gracias por adquirir los altavoces nuestros para formar parte de su excelente sistema de alta fidelidad. En KENWOOD confiamos que su elección le traerá muchos años de agradable audición.

Rogamos leer estas instrucciones atentamente a fin de obtener el mejor rendimiento de estos altavoces.

**Las cajas de este sistema de altavoces están hechas con chapas de madera natural. Por consiguiente, la tonalidad del color y el grano pueden ser diferentes según las cajas. Estas variaciones en la tonalidad del color y el grano son propiedades inherentes a la madera natural y no afectan para nada al rendimiento de los altavoces.**

## Identificación de la unidad

Inscriba el número de serie de la unidad, que aparece en la parte posterior de la misma, en los espacios provistos en la tarjeta de garantía y también en el espacio de abajo. Al dirigirse al distribuidor para cualquier información, o para solicitar su asistencia, indíquelo siempre el modelo y el número de serie del aparato.

Modelo LS-K1 Número de serie \_\_\_\_\_

## Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.

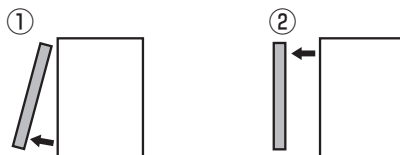
Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano.

Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

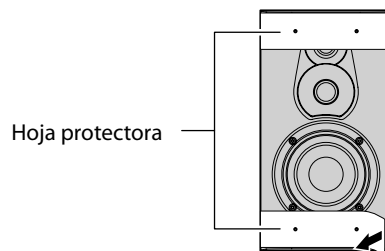
**Antes de usar los altavoces, quite de las cajas las hojas protectoras usadas para el transporte.**

## Extracción de las hojas protectoras

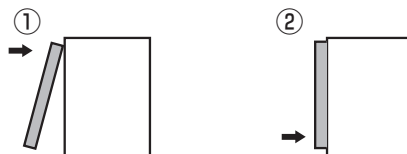
1. Quite la rejilla.



2. Pele la hoja protectora.

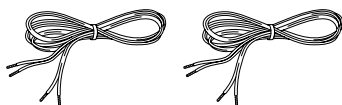


**Vuelva a poner las rejillas si quiere usar los altavoces con las rejillas puestas.**

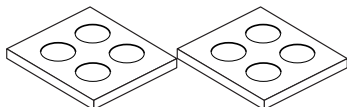


## Accesorios

Cable del altavoz (2 m)



Almohadilla



Paño de limpieza



# Cuidados importantes

**⚠ Precaución:** Para su seguridad, lea cuidadosamente este los puntos siguientes.

- 1. Sofocación** – Después de sacar el aparato de la bolsa de polietileno, no se olvide de poner la bolsa en un lugar donde no puedan alcanzarla los niños, En caso contrario, éstos podrán ponerse a jugar con la bolsa creando un peligro de sofocación.
- 2. Agua y humedad** – No ponga recipientes de líquidos, tales como un florero o una palangana, sobre el aparato. Evite también instalar la unidad en un lugar húmedo.
- 3. Calor** – No instale el aparato cerca de una fuente de calor, tal como un radiador, ni tampoco bajo la luz directa del sol.
- 4. Modificación** – No trate de abrir ni modificar el aparato porque esto podría causar un peligro de incendio o un mal funcionamiento.
- 5. Limpieza** – No utilice disolventes volátiles como por ejemplo, alcohol, diluyentes de pintura, gasolina, bencina, etc., para limpiar la caja. Utilice siempre un paño seco.
- 6. Olores extraños** – Si notase olores extraños o humo, apague inmediatamente la alimentación y desenchufe el aparato de la toma corriente. Luego, póngase en contacto con su concesionario o centro de reparaciones.

## Notas acerca de la operación

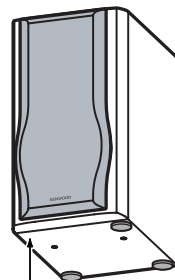
- 1. La impedancia nominal del sistema de altavoces es de 6 ohmios. Antes de usar el sistema, compruebe las especificaciones de su amplificador y receptor para confirmar que éstas sean compatibles con una impedancia de carga de 6 ohmios.**
- 2. La potencia de entrada máxima que puede entrar en este sistema de altavoces es de 80 W. Si se aplica una potencia excesiva a los altavoces, la calidad del audio podrá deteriorarse o podrá producirse un fallo en el funcionamiento. Además, la generación de calor podrá causar un aumento de temperatura en los altavoces de agudos y en sus alrededores, lo que podrá causar quemaduras a las personas que los toquen. Tenga mucho cuidado con los puntos siguientes cuando utilice el sistema.**
  - Aunque la potencia de salida del amplificador que se use sea inferior a la potencia de entrada máxima permitida para este sistema de altavoces, si el volumen se sube excesivamente, la salida del amplificador se distorsionará y causará una entrada excesiva en el sistema. Asegúrese de no subir demasiado el volumen en el amplificador.
  - No suba excesivamente el volumen en el amplificador mientras los niveles de frecuencias bajas y/o altas se mejoran con los controles de tono (BASS, TREBLE) o el control de sonoridad del amplificador.
  - Evite aplicar al sistema de altavoces el ruido continuo entre emisoras de las emisiones de FM, o las señales especiales (las que contienen armónicas, etc.) como las generadas durante el avance rápido de una cinta.
  - Reduzca al mínimo el volumen en el amplificador cuando cambia de posición un conmutador o cuando baje la aguja de un giradiscos sobre un disco analógico.

# Instalación

## En escritorio o estantería

Coloque los altavoces en un escritorio, estantería o superficie similar que esté nivelada.

- Los altavoces no se fijan en escritorios ni en estanterías. Tenga cuidado para que no se caigan.
- Cuidado de no tropezarse con los cables de los altavoces.
- Fije los cuatro almohadillas a la base del altavoz, uno en cada esquina. Los almohadillas evitan que el altavoz se deslice y amortiguan su vibración.



Almohadilla

## Utilización de los altavoces cerca de un televisor

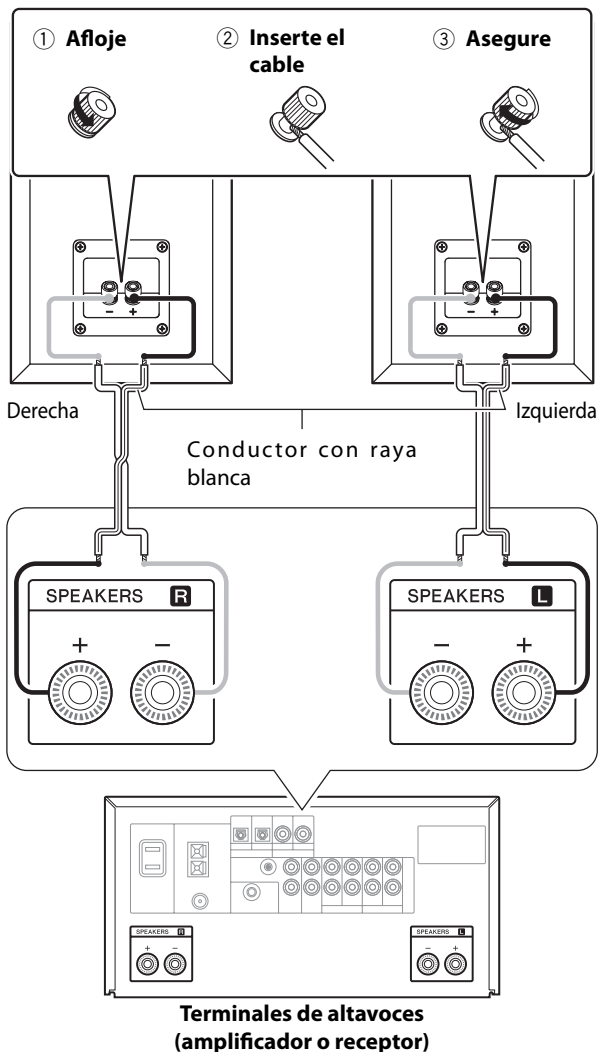
Los altavoces están protegidos magnéticamente por lo que pueden instalarse cerca de un televisor. Tenga en cuenta, sin embargo, que colocar el altavoz demasiado cerca de un televisor con tubo de rayos catódicos puede, en algunos casos, producir distorsión en la recepción de las señales de color. En estos casos, encienda el televisor y compruebe que la reproducción del color sea normal. Si se producen distorsiones en el color, apague el televisor durante 15 o 30 minutos, vuelva a encenderlo y compruébelo de nuevo. (Esto permite que el conjunto de circuitos de desmagnetización del televisor corrija el campo magnético de los altavoces). Si todavía se produce una distorsión, aleje los altavoces del televisor.

- Si se encuentra cercana una fuente de magnetismo, incluyendo un imán, su interacción con los altavoces podrá producir irregularidades en la pantalla del televisor. Tenga cuidado cuando lleve a cabo la instalación.
- Debido a la inducción de ondas electromagnéticas generadas por el televisor, puede que los altavoces generen ruido aunque el interruptor de la alimentación de su sistema esté en la posición OFF. En este caso, instale el televisor y el sistema de altavoces más separados entre sí.

Cada altavoz de este sistema podrá conectarse al canal de salida derecho o izquierdo del amplificador.

## ⚠ PRECAUCIÓN

Asegurarse de apagar el amplificador antes de conectar o desconectar los altavoces.



## Notas acerca de las conexiones

- No cortocircuite nunca los conductores (+) y (-) de los cables de los altavoces.
- Si los altavoces izquierdo y derecho se conectan al revés, o si los cables de los altavoces se conectan con las polaridades invertidas, el sonido no será natural y la posición de la imagen acústica será ambigua. No se olvide de conectar correctamente los altavoces y sus cables.

El cable de altavoz también se puede conectar al altavoz utilizando las clavijas tipo banana que se encuentran a la venta en tiendas de audio.

Para utilizar la conexión tipo banana, apriete los tornillos de los terminales del altavoz antes de insertar la clavija tipo banana.



## Mantenimiento

### Mantenimiento del aparato

Cuando se ensucien las cajas de los altavoces, límpielas pasando el paño de limpieza suministrado o cualquier otro paño blanco y seco.

No utilice diluyente, alcohol, etc. porque estos agentes pueden descolorar el aparato.

### Respecto a los limpiadores de contacto

No utilice regeneradores de contactos porque podrían ser la causa de que el sistema funcione mal. En especial, evite los regeneradores de contactos que contengan aceite, porque los componentes de plástico podrían deformarse.

## Especificaciones

Sistema .....	3 vías 3 altavoces (Protegido magnéticamente)
Caja .....	Tipo de reflejo de graves
<b>Altavoces</b>	
Altavoz de graves .....	120 mm Tipo cónico
Altavoz de agudos.....	Tipo de cúpula blanda de 25 mm
Superaltavoz de agudos ...	Tipo de cúpula dura de 20 mm
Impedancia nominal .....	6 Ω
Potencia de entrada nominal .....	40 W
Potencia de entrada máxima .....	80 W
Sensibilidad .....	85 dB/W a 1 m
Respuesta de frecuencia .....	.45 Hz ~ 40 kHz
Frecuencia de difonía .....	3 kHz, 20 kHz
Dimensiones .....	Ancho : 180 mm Altura : 330 mm Profundidad : 275 mm
Peso neto .....	5,7 kg/ unidad

### Nota :

KENWOOD sigue una política de continuos avances en el desarrollo de modelos. Por esta razón las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

---

**KENWOOD**